

# Допълнително нареждане – Nachträgliche Verfügung

# CIT 7

Изпращач (Име, Адрес) – Absender (Name, Adresse)	<b>Идентификация на пратката – Sendungs-Identifikation</b> <input type="checkbox"/> Товарителница CIM Frachtbrief CIM Страна – Land <input type="checkbox"/> Товарителница за вагон CUV Wagenbrief CUV Железопътно предприятие Unternehmen Гара – Bahnhof № на изпращане Versand Nr.
Получател (Име, Адрес, Страна) – Empfänger (Name, Adresse, Land)	Приемане, място, дата – Übernahme, Ort, Datum Месяц – ден – час Monat – Tag – Stunde
Място на доставка – Ablieferungsort Гара – Bahnhof Страна – Land	Вагон № /№ на UTI – Wagen Nr. /Nr. der UTI
Пощенски адрес на превозвача – Postadresse des Beförderers	Адрес на превозвача, натоварен с изпълнение на нареждането Anschritt des mit der Ausführung der Verfügung beauftragten Beförderers
<b>Нареждане – Verfügung</b> - Исканото изменение да се отбележи с кръстче [X] в съответното поле за кода - Verlangte Änderung mit einem [X] im entsprechenden Feld angeben - Прикрепете дубликата на товарителницата - Frachtbriedoppel beilegen <b>Код-Code Изменение – Änderung</b> <input type="checkbox"/> 1 Спиране по време на превоза в очакване на допълнителни нареждания Anhalten unterwegs in Erwartung weiterer Verfügungen <input type="checkbox"/> 2 Отлагане на доставката в очакване на допълнителни нареждания Aussetzen der Ablieferung in Erwartung weiterer Verfügungen <input type="checkbox"/> 3 Доставка на мястото за получаване ..... (име, адрес, e-mail, телефонен № или телефакс №) Ablieferung am Bestimmungsort an... (Name, Adresse, E-Mail-Adresse oder Telefon- oder Telefaxnummer) <input type="checkbox"/> 4 Изпратете до.....(място на доставката) за..... (име, адрес, страна, e-mail, телефонен № или телефакс №) през.....(маршрут) Abfertigung nach... (Ablieferungsort) an... (Name, Adresse, Land, E-Mail-Adresse oder Telefon- oder Telefaxnummer) via... (Leitungsweg) <input type="checkbox"/> 5 Изпълнение на формалностите, изисквани от митническите или от други административни власти - Erfüllung der Zoll- und anderen verwaltungsbehördlichen Vorschriften <input type="checkbox"/> в мое присъствие – in meiner Anwesenheit <input type="checkbox"/> в присъствието на упълномощения от мен – in Anwesenheit meines Beauftragten <input type="checkbox"/> от самия мен – durch mich selbst <input type="checkbox"/> от упълномощения от мен <sup>2</sup> – durch meinen Beauftragten <input type="checkbox"/> със заплащане на митническите такси и на други разноски <sup>3</sup> mit Zahlung des Zolls und anderer Kosten <sup>3</sup> <input type="checkbox"/> 6 Друго изменение Andere Änderung	Молим да изпълните настоящите допълнителни нареждания по условията, предвидени в чл. 19 §§ 3 до 5 CIM. Wir bitten Sie, vorliegende nachträgliche Verfügung gemäss den in Artikel 19 §§ 3 bis 5 CIM auszuführen. <input type="checkbox"/> Съгласие, дадено от отправното митническо учреждение Genehmigung durch Abgangszollstelle erteilt <input type="checkbox"/> Не е необходимо информиране на отправното митническо учреждение Unterrichtung der Abgangszollstelle nicht erforderlich Забележки – Bemerkungen:
Допълнителни сведения към кодове 3 – 6 Ergänzende Angaben zu Codes 3 – 6	
Място, дата Ort, Datum Подпис на изпращача/получателя Unterschrift des Absenders/Empfängers	Място, дата Ort, Datum Подпис на превозвача Unterschrift des Beförderers

<sup>1</sup>Само получателът има право да дава такива нареждания – Nur der Empfänger ist ermächtigt, solche Verfügungen zu erteilen

<sup>2</sup>Това нареждане може да бъде дадено, само ако получателът е упълномощен за това по силата на чл. 15 § 4 b) CIM – Diese Verfügung kann nur erteilt werden, wenn der Empfänger gemäss Artikel 15 § 4 b) CIM dazu ermächtigt ist

<sup>3</sup>Това нареждане може да бъде дадено, само ако получателът е упълномощен за това по силата на чл. 15 § 4 c) CIM – Diese Verfügung kann nur erteilt werden, wenn der Empfänger gemäss Artikel 15 § 4 c) CIM dazu ermächtigt ist